

## V

(Ogłoszenia)

## POSTĘPOWANIA SĄDOWE

## TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 15 maja 2008 r. — Królestwo Hiszpanii przeciwko Radzie Unii Europejskiej**

(Sprawa C-442/04) <sup>(1)</sup>

*(Rybołówstwo — Rozporządzenie (WE) nr 1954/2003 — Rozporządzenie (WE) nr 1415/2004 — Zarządzanie nakładami połowowymi — Ustalanie maksymalnego rocznego nakładu połowowego — Okres odniesienia — Wspólnotowe obszary i zasoby połowowe — Obszary biologicznie wrażliwe — Akt dotyczący warunków przystąpienia Królestwa Hiszpanii i Republiki Portugalskiej oraz dostosowań w traktatach — Zarzut niezgodności z prawem — Dopuszczalność — Zasada niedyskryminacji — Nadużycie władzy)*

(2008/C 171/02)

Język postępowania: hiszpański

**Strony**

*Strona skarżąca:* Królestwo Hiszpanii (przedstawiciele: E. Braquehais Conesa i M. A. Sampol Pucurull, pełnomocnicy)

*Strona pozwana:* Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: J. Monteiro i F. Florindo Gijón, pełnomocnicy)

*Popierana przez:* Komisję Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: T. van Rijn i F. Jimeno Fernández, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Stwierdzenie nieważności art. 1–6 rozporządzenia Rady (WE) nr 1415/2004 z dnia 19 lipca 2004 r. ustalającego maksymalny roczny nakład połowowy odnoszący się do niektórych obszarów połowowych i łowisk (Dz.U. L 258, str. 1) — Naruszenie zasady niedyskryminacji — Nadużycie władzy

**Sentencja**

1) Skarga zostaje oddalona.

2) Królestwo Hiszpanii zostaje obciążone kosztami postępowania.

3) Komisja Wspólnot Europejskich pokrywa własne koszty.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 300 z 4.12.2004.

**Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 20 maja 2008 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Radzie Unii Europejskiej**

(Sprawa C-91/05) <sup>(1)</sup>

*(Skarga o stwierdzenie nieważności — Artykuł 47 UE — Wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa — Decyzja 2004/833/WPZiB — Wykonanie wspólnego działania 2002/589/WPZiB — Zwalczanie rozprzestrzeniania broni strzeleckiej i lekkiej — Kompetencja Wspólnoty — Polityka współpracy na rzecz rozwoju)*

(2008/C 171/03)

Język postępowania: angielski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: P.J. Kuijper, J. Enegren i M. Petite, pełnomocnicy)

*Interwenient popierający stronę skarżącą:* Parlament Europejski (przedstawiciele: R. Passos, K. Lindahl i D. Gauci, pełnomocnicy)

*Strona pozwana:* Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: J.-C. Piris, R. Gosalbo Bono, S. Marquardt i E. Finnegan, pełnomocnicy)

*Interwenienci popierający stronę pozwaną:* Królestwo Danii, (przedstawiciele: A. Jacobsen i C. Thorninga oraz L. Lander Madsen, pełnomocnicy), Królestwo Hiszpanii (przedstawiciel: N. Díaz Abad, pełnomocnik), Republika Francuska (przedstawiciele: G. de Bergues oraz E. Belliard i C. Jurgensen, pełnomocnicy), Królestwo Niderlandów (przedstawiciele: M. de Grave oraz przez C. Wissels oraz H. G. Sevenster, pełnomocnicy), Królestwo Szwecji (przedstawiciel: A. Falk, pełnomocnik), Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (przedstawiciele: R. Caudwell oraz E. Jenkinson, pełnomocnicy oraz A. Dashwood, barrister),

**Przedmiot**

Stwierdzenie nieważności decyzji Rady 2004/833/WPZiB z dnia 2 grudnia 2004 r. dotyczącej wykonania wspólnego działania 2002/589/WPZiB w celu wniesienia wkładu Unii Europejskiej do CEDEAO w ramach moratorium dotyczącego ręcznej broni strzeleckiej i broni lekkiej (Dz.U. L 359, str. 65) oraz stwierdzenie niezgodności z prawem wspólnego działania Rady 2002/589/WPZiB z dnia 12 lipca 2002 r. w sprawie wniesienia wkładu Unii Europejskiej w zwalczanie destabilizującego gromadzenia i rozpowszechniania ręcznej broni strzeleckiej i broni lekkiej oraz uchylającego wspólne działanie 1999/34/WPZiB (Dz.U. L 191, str. 1)

**Sentencja**

- 1) Decyzja Rady 2004/833/WPZiB z dnia 2 grudnia 2004 r. dotycząca wykonania wspólnego działania 2002/589/WPZiB w celu wniesienia wkładu Unii Europejskiej do CEDEAO w ramach moratorium dotyczącego ręcznej broni strzeleckiej i broni lekkiej jest nieważna.
- 2) Komisja Wspólnot Europejskich i Rada Unii Europejskiej poniosą swoje własne koszty.
- 3) Królestwo Danii, Republika Francuska, Królestwo Hiszpanii, Królestwo Niderlandów, Królestwo Szwecji oraz Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, jak również Parlament Europejski ponoszą własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 82 z 14.4.2007.

**Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 15 maja 2008 r. (wnioski o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożone przez Consiglio di Stato — Włochy) — SECAP SpA (C-147/06) przeciwko Comune di Torino, przy udziale: Tecnoimprese Srl, Gambarana Impianti Snc, ICA Srl, Cosmat Srl, Consorzio Ravennate, ARCAS SpA, Regione Piemonte oraz Santorso Soc. coop. arl (C-148/06) przeciwko Comune di Torino, przy udziale: Bresciani Bruno Srl, Azienda Agricola Tekno Green Srl, Borio Giacomo Srl, Costrade Srl**

(Sprawy połączone C-147/06 i C-148/06) (<sup>1</sup>)

**(Zamówienia publiczne na roboty budowlane — Udzielanie zamówień — Oferty nienormalnie niskie — Tryby postępowania wykluczającego — Zamówienia na roboty budowlane, które nie osiągają progu przewidzianego w dyrektywach 93/37/EWG i 2004/18/WE — Obowiązki instytucji zamawiającej wynikające z podstawowych zasad prawa wspólnotowego)**

(2008/C 171/04)

Język postępowania: włoski

**Sąd krajowy**

Consiglio di Stato

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: SECAP SpA (C-147/06), Santorso Soc. coop. arl (C-148/06)

Strona pozwana: Comune di Torino

Przy udziale: Tecnoimprese Srl, Gambarana Impianti Snc, ICA Srl, Cosmat Srl, Consorzio Ravennate, ARCAS SpA, Regione Piemonte (C-147/06), Bresciani Bruno Srl, Azienda Agricola Tekno Green Srl, Borio Giacomo Srl, Costrade Srl (C-148/06)

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Consiglio di Stato — Wykładnia art. 30 ust. 4 dyrektywy Rady 93/37/EWG z dnia 14 czerwca 1993 r. dotyczącej koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane (Dz.U. L 199, str. 54) i art. 55 ust. 1 i 2 dyrektywy 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi (Dz.U. L 134, str. 114) — Oferty nienormalnie niskie — Zakres obowiązku przeprowadzenia procedury weryfikacji ofert

**Sentencja**

Podstawowe zasady traktatu WE w dziedzinie swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu usług oraz ogólna zasada niedyskryminacji sprzeciwiają się przepisom krajowym, które w zakresie zamówień o wartości niższej od progu określonego w art. 6 ust. 1 lit. a) dyrektywy Rady 93/37 z dnia 14 czerwca 1993 r. dotyczącej koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane zmiennej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 97/52/WE z dnia 13 października 1997 r., stanowiących niewątpliwym przedmiotem zainteresowania o charakterze transgranicznym nakładają na instytucje zamawiające bezwzględny obowiązek automatycznego wykluczenia ofert uznanych zgodnie z przewidzianym w tych przepisach kryterium matematycznym za nienormalnie niskie w stosunku do świadczenia, w przypadku gdy liczba ważnych ofert jest wyższa niż pięć, nie pozostawiając tym instytucjom zamawiającym jakiegokolwiek możliwości weryfikacji elementów składowych tych ofert poprzez zwrócenie się do danych oferentów o podanie szczegółów dotyczących tych elementów. Nie ma to zastosowania w przypadku, gdy w związku z nadzwyczaj dużą ilością ofert, mogąca skutkować koniecznością przeprowadzenia przez instytucję zamawiającą kontrydiktoryjnych postępowań sprawdzających obejmujących tak dużą liczbę ofert, że przekraczałoby to jej możliwości administracyjne lub zagroziłoby realizacji projektu ze względu na opóźnienie spowodowane tymi postępowaniami, przepisy krajowe, lokalne lub sama instytucja zamawiająca określą rozsądny próg, powyżej którego zastosowanie będzie miało automatyczne wykluczenie ofert nienormalnie niskich.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 143 z 17.6.2006.  
Dz.U. C 154 z 1.7.2006.